

BỘ LAO ĐỘNG – THƯƠNG BINH  
VÀ XÃ HỘI  
TRUNG TÂM LAO ĐỘNG  
NGOÀI NƯỚC

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số : 786/TTLĐNN-TCLĐ

Hà Nội, ngày 6 tháng 10 năm 2017

V/v phối hợp triển khai kế hoạch tuyển chọn  
thực tập sinh đi thực tập kỹ thuật tại Nhật Bản

SỞ LĐTB VÀ XH TÂY NINH

Số:.....

Ngày: 11.10.17

**ĐẾN**

Chuyên:.....

Kính gửi: Sở Lao động – Thương binh và Xã hội các tỉnh/thành phố  
trực thuộc Trung ương

Thực hiện Công văn số 4187/LĐTBXH-QLLĐNN ngày 05/10/2017 của Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội gửi Ủy ban nhân dân các tỉnh/ thành phố trực thuộc Trung ương về việc phối hợp chỉ đạo việc tuyển chọn thực tập sinh đi thực tập kỹ thuật tại Nhật Bản, Trung tâm Lao động ngoài nước thông báo về kế hoạch tuyển chọn thực tập sinh nêu trên và trân trọng đề nghị quý Sở phối hợp triển khai như sau:

- Thông báo bằng văn bản “Thông báo tuyển chọn ứng viên tham gia chương trình thực tập sinh đi thực tập kỹ thuật tại Nhật Bản” (thông báo kèm theo) tới Trung tâm Dịch vụ việc làm, Ủy ban nhân dân các quận, huyện thuộc tỉnh, thành phố.

- Đề nghị Ủy ban nhân các quận, huyện có văn bản chỉ đạo Ủy ban nhân dân các xã, phường trực thuộc triển khai đăng, đọc toàn văn thông báo trên đài phát thanh của thôn, xã, đồng thời thông tin trên các phương tiện thông tin đại chúng của địa phương để đông đảo nhân dân nắm bắt đầy đủ thông tin về chương trình và người lao động biết để đăng ký dự tuyển.

Trung tâm Lao động ngoài nước sẽ hỗ trợ quý Sở kinh phí để triển khai kế hoạch tuyển chọn và quản lý hành chính tại địa phương là 40USD/01 thực tập sinh được xuất cảnh (thanh toán bằng tiền Việt Nam). Số tiền này Trung tâm sẽ chuyển gửi quý Sở sau khi thực tập sinh được xuất cảnh, chứng từ thanh toán gồm văn bản đề nghị ghi rõ tài khoản nhận tiền kèm theo danh sách thực tập sinh đã xuất cảnh.

Trong quá trình triển khai nếu có khó khăn, vướng mắc đề nghị quý Sở liên hệ trực tiếp với Trung tâm Lao động ngoài nước, số điện thoại: 024.37346751 để cùng xem xét, giải quyết.

Trân trọng cảm ơn sự hợp tác của quý Sở./

Nơi nhận:

- Như trên;
- Thứ trưởng Doãn Mậu Diệp (để b/c);
- Cục QLLĐNN;
- VP IM Japan tại VN (để p/h);
- Lưu VT, TCLĐ.



Hà Xuân Tùng

**THÔNG BÁO**  
**TUYỂN CHỌN ỨNG VIÊN THAM GIA CHƯƠNG TRÌNH**  
**THỰC TẬP SINH ĐI THỰC TẬP KỸ THUẬT TẠI NHẬT BẢN**  
(Kèm theo Công văn số: 786 /TTLĐNN-TCLĐ ngày 6 /10/2017)

---

Thực hiện Thỏa thuận giữa Bộ Lao động – Thương binh và Xã hội và Tổ chức phát triển nhân lực quốc tế Nhật Bản (IM Japan) về Chương trình đào tạo thực tập kỹ thuật cho thực tập sinh Việt Nam tại Nhật Bản, Trung tâm Lao động ngoài nước trực thuộc Bộ Lao động – Thương binh và Xã hội thông báo kế hoạch tuyển chọn ứng viên tham gia Chương trình thực tập sinh đi thực tập kỹ thuật tại Nhật Bản, cụ thể như sau:

**1. Điều kiện đăng ký dự tuyển**

Người lao động có nguyện vọng tham gia Chương trình, đáp ứng các điều kiện theo quy định dưới đây đều có thể đăng ký dự tuyển tham gia Chương trình (*không hạn chế về số lượng ứng viên đăng ký dự tuyển*). Điều kiện đăng ký dự tuyển:

- Nam giới, từ đủ 20 đến 30 tuổi (sinh trong khoảng thời gian từ tháng 10/1987 đến tháng 10/1997);
- Tốt nghiệp trung học phổ thông hoặc tương đương trở lên;
- Cao từ 1<sup>m</sup>60 trở lên, cân nặng phù hợp với chiều cao;
- Không xăm mình (kể cả hình xăm đã xóa); không bị dị tật; không có sẹo ảnh hưởng đến khả năng vận động; thị lực 2 mắt đạt từ 7/10 trở lên, không bị nhược thị, rối loạn sắc giác;
- Có đủ sức khỏe để đi làm việc ở nước ngoài theo quy định tại Thông tư số 14/2013/TT-BYT ngày 06/5/2013 của Bộ Y tế về việc hướng dẫn khám sức khỏe;
- Có đạo đức tốt, ý thức kỷ luật tốt, không có tiền án;
- Là người chưa từng tham gia các chương trình đào tạo thực tập sinh của Nhật Bản, có ý chí quyết tâm cao.

**2. Ngành nghề tuyển chọn:** Xây dựng và sản xuất chế tạo. Trong đó, sẽ có khoảng 80 – 90% là **ngành xây dựng**, do vậy sẽ **ưu tiên** tuyển chọn các ứng viên **có kinh nghiệm và sẵn sàng** làm việc trong ngành xây dựng.

**3. Hồ sơ đăng ký dự tuyển**

- Người lao động tự tải Hồ sơ đăng ký dự tuyển từ trang thông tin điện tử của Trung tâm Lao động ngoài nước tại địa chỉ [www.colab.gov.vn](http://www.colab.gov.vn).
- Hồ sơ đăng ký dự tuyển bao gồm:
  - + Sơ yếu lý lịch được kê khai đầy đủ thông tin, có xác nhận của địa phương;
  - + Đơn tự nguyện đăng ký dự tuyển đi thực tập kỹ thuật tại Nhật Bản (điền đầy đủ thông tin theo mẫu);
  - + Bản cam kết khi tham gia chương trình thực tập sinh đi thực tập kỹ thuật tại Nhật Bản;

+ Giấy khám và chứng nhận sức khỏe để đi làm việc tại nước ngoài có đầy đủ các xét nghiệm theo quy định tại Thông tư số 14/2013/TT-BYT ngày 06/5/2013 của Bộ Y tế về việc hướng dẫn khám sức khỏe (1 bản bằng tiếng Việt và 1 bản tiếng Anh theo mẫu của Trung tâm Lao động ngoài nước);

+ Bản sao có chứng thực của các giấy tờ sau: Giấy chứng minh nhân dân; Sổ hộ khẩu; Bằng tốt nghiệp THPT hoặc tương đương trở lên;

+ Bản sao có chứng thực giấy chứng nhận thuộc đối tượng gia đình chính sách, con thương binh, liệt sỹ; giấy chứng nhận hộ nghèo, hộ cận nghèo do cơ quan nhà nước có thẩm quyền cấp với đối tượng là người lao động đang cư trú dài hạn tại các huyện nghèo, các xã đặc biệt khó khăn vùng bãi ngang, ven biển và hải đảo được hưởng hỗ trợ theo quy định tại Quyết định số 1722/QĐ-TTg ngày 02/9/2016 của Thủ tướng Chính phủ (nếu có).

#### **4. Cách thức, thời gian nộp hồ sơ và nội dung thi tuyển**

- Người lao động tự tải mẫu hồ sơ trên trang thông tin điện tử của Trung tâm Lao động ngoài nước tại địa chỉ [www.colab.gov.vn](http://www.colab.gov.vn), hoàn thiện hồ sơ theo hướng dẫn và nộp về Trung tâm Lao động ngoài nước theo 2 hình thức: **người lao động đến nộp trực tiếp tại Trung tâm Lao động ngoài nước** (không nhờ người nộp hộ và khi đến phải xuất trình giấy Chứng minh nhân dân) hoặc **gửi bảo đảm chuyển phát nhanh qua đường bưu điện về Trung tâm Lao động ngoài nước** (địa chỉ: Trung tâm Lao động ngoài nước - Số 1, Trịnh Hoài Đức, phường Cát Linh, quận Đống Đa, Hà Nội).

- **Thời gian tiếp nhận hồ sơ:** từ ngày 09/10/2017 đến ngày 15/11/2017 (đối với ứng viên nộp hồ sơ qua đường bưu điện, ngày nộp sẽ được tính theo dấu của bưu điện).

- **Nội dung thi tuyển:** Kiểm tra kiến thức môn toán; kiểm tra thân thể, thị lực, sắc giác; thi thể lực (chạy 3.000m, chống đẩy 35 lần, gập cơ bụng 25 lần) và phỏng vấn.

- Kế hoạch thi tuyển đối với người lao động có hồ sơ đạt yêu cầu sẽ được tổ chức theo thứ tự thời gian người lao động nộp hồ sơ.

Trong quá trình hoàn thiện hồ sơ đăng ký dự tuyển, nếu có vấn đề cần tư vấn, người lao động liên hệ với Trung tâm Lao động ngoài nước thông qua số điện thoại: (04) 37346751 để được hướng dẫn.

#### **5. Thời gian tổ chức thi tuyển: từ cuối tháng 10 và tháng 11/2017**

#### **6. Thông báo kết quả kiểm tra hồ sơ, thời gian và địa điểm thi tuyển**

- Trung tâm Lao động ngoài nước sẽ thông báo danh sách người lao động đã nộp hồ sơ, kết quả kiểm tra hồ sơ và thời gian, địa điểm tổ chức thi tuyển cho những người lao động có kết quả kiểm tra hồ sơ đạt yêu cầu bằng văn bản cho Sở Lao động – Thương binh và Xã hội các tỉnh/thành phố và trực tiếp người lao động, đồng thời thông tin được đăng tải trên website của Trung tâm Lao động ngoài nước tại địa chỉ: [www.colab.gov.vn](http://www.colab.gov.vn). Đối với các ứng viên đăng ký hộ khẩu thường trú tại các tỉnh/ thành phố phía Nam, Trung tâm Lao động ngoài nước sẽ xem xét bố trí thi tuyển tại thành phố Hồ Chí Minh.

- **Điểm ưu tiên trong thi tuyển:** những người lao động thuộc đối tượng sau đây, nếu có kết quả môn thi toán đạt từ 30 điểm trở lên sẽ được ưu tiên cộng điểm vào kết quả bài thi toán (*những người thi môn toán đạt kết quả dưới 30 điểm không được cộng điểm ưu tiên*). Cụ thể như sau:

+ Người lao động là con thương binh, liệt sỹ, người có công: **20 điểm**

+ Người lao động thuộc các huyện nghèo theo quy định tại Quyết định số 71/2009/QĐ-TTG của Thủ tướng Chính phủ về việc Phê duyệt Đề án Hỗ trợ các huyện nghèo đẩy mạnh xuất khẩu lao động góp phần giảm nghèo bền vững giai đoạn 2009-2020: **20 điểm**

+ Người lao động thuộc các huyện nghèo và dân tộc thiểu số của các tỉnh miền núi: **15 điểm**

+ Người lao động thuộc hộ nghèo và dân tộc thiểu số của các tỉnh không phải là tỉnh miền núi hoặc người lao động thuộc các tỉnh miền núi không thuộc đối tượng huyện nghèo hoặc dân tộc thiểu số: **10 điểm**

### **7. Thông báo kết quả thi tuyển**

Sau khi kết thúc thi tuyển, Trung tâm Lao động ngoài nước sẽ gửi thư thông báo kết quả trúng tuyển và hướng dẫn người lao động các thủ tục cần thiết để tập trung nhập học, tham dự các khóa đào tạo và thông báo bằng văn bản tới Sở Lao động – Thương binh và Xã hội danh sách những người lao động trúng tuyển để phối hợp quản lý. Đồng thời, kết quả thi tuyển sẽ được đăng tải trên trang thông tin điện tử của Trung tâm Lao động ngoài nước tại địa chỉ [www.colab.gov.vn](http://www.colab.gov.vn) sau 3 - 5 ngày làm việc, kể từ ngày kết thúc kỳ thi.

### **8. Một số thông tin về Chương trình**

- Chương trình đưa thực tập sinh Việt Nam đi thực tập kỹ thuật tại Nhật Bản là chương trình phi lợi nhuận được thực hiện từ năm 2006 theo Thỏa thuận giữa Bộ Lao động – Thương binh và Xã hội và Tổ chức Phát triển nhân lực quốc tế Nhật Bản (IM Japan). Trung tâm Lao động ngoài nước là cơ quan duy nhất được Bộ Lao động – Thương binh và Xã hội giao thực hiện Chương trình.

- Người lao động trúng tuyển sẽ tham gia các khóa đào tạo tại Cơ sở đào tạo của Trung tâm Lao động ngoài nước trong thời gian từ 4 đến 8 tháng phụ thuộc vào yêu cầu cụ thể của các công ty tiếp nhận. Nếu trúng tuyển, người lao động sẽ phải tuân thủ và thực hiện nghiêm túc quy chế đào tạo trước phái cử đã được thống nhất giữa Trung tâm Lao động ngoài nước và IM Japan.

- Người lao động đi thực tập kỹ thuật tại Nhật Bản gọi là thực tập sinh, được tu nghiệp và thực tập kỹ thuật tại Nhật Bản trong thời gian từ 3 đến 5 năm; được hưởng **mức lương cơ bản** theo hợp đồng trong khoảng từ 25 triệu đồng ~ 30 triệu đồng/tháng (chưa khấu trừ thuế, bảo hiểm).

- Sau khi hoàn thành chương trình thực tập, về nước đúng thời hạn sẽ được Tổ chức IM Japan hỗ trợ từ 600.000 yên/người đến 1.000.000 yên/người (tương đương khoảng từ 120.000.000 đồng đến 200.000.000 đồng tiền Việt Nam) tùy vào số năm thực tập để khởi nghiệp.

**9. Chi phí người lao động phải chi trả và các khoản kinh phí được hỗ trợ khi tham gia Chương trình**

***- Người lao động nếu trúng tuyển được tham gia Chương trình chỉ phải chi trả các khoản chi phí sau đây:***

- + Chi phí làm Hộ chiếu, visa và khám sức khỏe
- + Học phí khóa đào tạo dự bị trong 3 tháng đầu; chi phí tham gia khóa ôn tập 01 tháng trước xuất cảnh.
- + Chi phí ăn, ở trong thời gian tham dự các khóa đào tạo tại Việt Nam.

**Ngoài các khoản chi phí nêu trên, người lao động khi tham gia Chương trình này không phải nộp bất kỳ khoản chi phí nào khác.**

***- Người lao động được miễn các khoản chi phí (do Tổ chức IM Japan đài thọ) gồm:***

- + Chi phí vé máy bay;
- + Học phí khóa đào tạo chính thức trong thời gian 04 tháng;

***- Chính sách hỗ trợ kinh phí đối với các đối tượng ưu tiên:***

Người lao động thuộc hộ nghèo, hộ cận nghèo, hộ đồng bào dân tộc thiểu số, lao động cư trú dài hạn trên địa bàn huyện nghèo, các xã đặc biệt khó khăn vùng bãi ngang ven biển và hải đảo theo Quyết định số 1722/2016/QĐ-TTg ngày 02/9/2016 của Thủ tướng Chính phủ được hỗ trợ chi phí đào tạo theo quy định tại Thông tư số 15/2017/TT-BTC ngày 15/02/2017 của Bộ Tài chính.

Nếu trúng tuyển, đề nghị người lao động mang theo đơn đề nghị hỗ trợ theo **Mẫu số 03** ban hành kèm theo Thông tư liên tịch số 31/2009/TTLT-BTC-BLĐTBXH ngày 09/9/2009 có xác nhận của Ủy ban Nhân dân xã/ thị trấn nơi cư trú để được hỗ trợ.

**Mọi thông tin về Chương trình thực tập sinh đi thực tập kỹ thuật tại Nhật Bản được đăng tải trên trang thông tin điện tử của Trung tâm Lao động ngoài nước tại địa chỉ [www.colab.gov.vn](http://www.colab.gov.vn).**

-----

